

# EXPRESS

## Die Woche

Ausgabe Kalk / Deutz / Mülheim / Rath / Heumar  
29./30. Dezember 2023 | 52. Woche | 2. Jahrgang

**So erreichen Sie uns**



Zustellung:  
Zur Online-Reklamation den QR-Code scannen oder direkt zu:  
[www.bit.ly/edw-zustellung](http://www.bit.ly/edw-zustellung)  
oder per Mail an:  
[reklamation@rdw-koeln.de](mailto:reklamation@rdw-koeln.de)

Zustellung und private (Klein-)Anzeigen:  
(0 22 32) 94 52 00  
[privat@express-die-woche.de](mailto:privat@express-die-woche.de)

Gewerbliche Anzeigen:  
[gewerblich@express-die-woche.de](mailto:gewerblich@express-die-woche.de)

Die Redaktion:  
EXPRESS - Die Woche  
Amsterdamer Str. 192  
50735 Köln / [redaktion@express-die-woche.de](mailto:redaktion@express-die-woche.de)

**Deutsche Cocktailmeisterin aus Köln**



**An Silvester meisterhaft bechern**

Foto: Svetlana Horst

ANZEIGE

# WINTERPREIS MARKISEN



**KLUGE KÖPFE KAUFEN JETZT & SPAREN RICHTIG!**  
GILT AUCH FÜR NEUBEZUG ALLER FABRIKATE

75 JAHRE FRIEDRICHSCHE MARKISENMANUFAKTUR  
**FRANZ AACHEN**  
ZELTE UND PLANEN GMBH  
Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**  
Röhrfeldstr. 27 - 53227 Bonn-Beuel - [www.franz-aachen.com](http://www.franz-aachen.com)  
MARKISEN + MARKISENTÜCHER + WINTERGARTENBESCHÜTTUNGEN + GLASDÄCHER + TEXTILE KONFEKTION

## Tom Buhrow will Ende 2024 Amt abgeben

**Köln.** WDR-Intendant Tom Buhrow strebt keine dritte Amtszeit an und hört vorzeitig auf. Der 65-Jährige übergebe die Leitung Ende 2024, teile der öffentlich-rechtliche Sender kurz vor den Weihnachtstagen in Köln mit. Buhrow ist seit Sommer 2013 Intendant des größten ARD-Senders Westdeutscher Rundfunk (WDR).

Seine zweite Amtszeit als Senderchef startete nach WDR-Angaben im Juli 2019 und dauert eigentlich bis Ende Juni 2025. Buhrow hört damit ein halbes Jahr früher auf. In der Mitteilung hieß es zu dem Schritt, dass er bis zum Beginn der neuen Beitragsperiode ab 2025 einen reibungslosen Übergang ermöglichen wolle. Die aktuelle Beitragsperiode, in der ein monatlicher Rundfunkbeitrag von 18,36 Euro für Haushalte anfällt, dauert bis Ende 2024.

# KÖLN 2024

## Was kölsche Promis ihrer Stadt für das neue Jahr wünschen



Foto: Peter Rakoczy

Foto: Ben Hammer

Foto: Jans Koch

Foto: Alex Stiebritz

Foto: Marvin Ruppert

Foto: zVG

Foto: Guido Schröder

Foto: Ilona Klirnik

Foto: zVG

Foto: KEC

Foto: zVG

**porta**

**MOONLIGHT SHOPPING**

**FREITAG 5. JANUAR**

**FREITAG BIS 21 UHR**

**EXKLUSIV IN**  
Köln Porz-Lind, Fröchen, Bornheim, Bergheim und Köln Porz-Gremberghoven

[porta.de](http://porta.de)

## Feuerwerksfreie Zonen an Silvester beachten

# Böllerverbot in der City

**Köln.** Am letzten Tag des Jahres zieht es auch die größten Partymuffel nach draußen, um Silvester zu feiern. In Köln müssen dabei ein paar Regeln beachtet werden, sonst wird's teuer. Zum Jahreswechsel richtet die Stadt Köln im Umfeld des Doms wieder die feuerwerksfreie Zone ein, in die vom 31. Dezember, 18 Uhr, bis 1. Januar, 5 Uhr, keine Böller, Raketen oder anderes Feuerwerk mitgenommen werden dürfen – dazu gehören auch Wunderkerzen. Wegen der Kontrollen müssen Besucher an den Zugängen mit Wartezeiten rechnen. Die feuerwerksfreie Zone ist

Bestandteil des Sicherheitskonzeptes für die Silvesternacht, das die Stadt Köln mit der Bundespolizei, der Landespolizei, der Wasserschutzpolizei, den Kölner Verkehrs-Betrieben (KVB), der Deutschen Bahn (DB) und den Abfallwirtschaftsbetrieben Köln (AWB) abgestimmt hat.

Darüber hinaus gilt zum Jahreswechsel erstmals großflächig in der Innenstadt ein Böllerverbot. Am 31. Dezember 2023 und 1. Januar 2024, jeweils von 0 bis 24 Uhr, ist dort das Abbrennen von „pyrotechnischen Gegenständen der Kategorie F2 mit ausschließlicher Knallwir-

kung“ untersagt. Dazu zählen beispielsweise Silvesterknaller oder Böller.

Im ganzen Stadtgebiet ist zudem das Abbrennen pyrotechnischer Gegenstände in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Krankenhäusern, Kinder- und Altersheimen verboten. Dieses Verbot gilt auch in der Nähe von besonders brandempfindlichen Gebäuden und Anlagen.

Wer trotz der Verbote pyrotechnische Gegenstände abfeuert, müsse mit einer Geldbuße von bis zu 200 Euro rechnen. Das Sprengstoffgesetz ermöglichte sogar eine Geldbuße von bis zu 50 000 Euro.

# Wir warten Ihren Heizkessel!

**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

24 - Std. - Notruf:  
**0 22 03 - 9 35 24 10**

51149 Köln (Porz) - Fuggerstr. 20 - [zentrale@sanitherm.de](mailto:zentrale@sanitherm.de) - [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de)

Ruth Wolfram aus dem Severinsviertel will den Domstadt-Dialekt lebendig halten

# Die Hüterin der kölschenen Sproch

„Do bes noch nit lans Schmitz Backes.“ Mit diesem bekannten kölschen Spruch kann vermutlich nicht jeder etwas anfangen. Wie auch? Diejenigen, die ihr Levvelang in Köln leben, sind mit der kölschen Sproch mit Sicherheit schon einmal in Berührung gekommen. Die älteren Generationen haben es möglicherweise noch zu Hause gesprochen, die neue Generation kennt den Dialekt wohl nur noch durch die zahlreichen kölschen Lieder und den Karneval. Kann man Kölsch überhaupt noch lernen?

**Köln.** Diese Frage ist schnell beantwortet: ja. Im Mediapark, im Stadtteil Neustadt-Nord, befindet sich zwischen vielen Unternehmen der Medienbranche und Start-ups die „Akademie für uns kölsche Sproch“ der Stiftung Kultur der Sparkasse Köln-Bonn. Hier kann man sogar das Kölsch-Abitur machen. Ruth Wolfram, geboren und aufgewachsen im Severinsviertel, machte ihr Abitur an der Kaiserin-Augusta-Schule in Köln, studierte danach Kunstgeschichte, Geschichte und Französisch. Nach ihrem Studium war sie zehn Jahre selbstständig im Bereich der Kultur. Während der Corona-Pandemie engagierte sie sich in der Akademie, seit 2021 ist sie fest angestellt und zuständig für Sprache und Seminare.

**Nach zwei Jahren gibt es das Kölsch-Diplom der Akademie.**

Ihre Leidenschaft für die kölsche Sproch kommt nicht von irgendwo. Das Severinsviertel wird gerne als das „kölscheste“ aller Veedel bezeichnet. Ihre Eltern kommen ursprünglich nicht aus Köln, konnten den Dialekt somit auch nicht sprechen. Sie lernte Kölsch als Kind durch ihren Umgang im Veedel.

Die Sparkassenstiftung gründete die Akademie vor 40 Jah-

ren als Geschenk für die Kölner Bürger. Die kölsche Sproch hat die Stadt jahrhundertlang geprägt, verschwindet aber immer weiter – wie viele andere Dialekte auch. Daher ist der kölsche Dialekt als besonders schützens- und förderungswürdig eingestuft. Zusammen mit Sprachwissenschaftlern entwickelte die Akademie zig Lehrbücher und „Das kölsche Wörterbuch“, das mit 24.000 Einträgen auf 1400 Seiten Menschen helfen soll, Kölsch lesen, sprechen oder schreiben zu lernen. Das Wörterbuch enthält sowohl alte kölsche Wörter als auch neue Wörter aus dem Deutschen, für die kölsche Wörter geschaffen oder die zumindest „eingekölscht“ wurden.

Dieses Angebot nehmen nicht nur ältere Menschen in Anspruch. „Wir haben bei uns in der Akademie Menschen von Mitte 20 bis Ende 70, die Kölsch lernen wollen“, berichtet Ruth Wolfram. Die Motive sind dabei verschieden. Es gibt Menschen, die den Dialekt sprechen können, aber auch lernen möchten, ihn zu schreiben. Andere kommen in die Akademie, weil die Großeltern Kölsch gesprochen haben. Die jüngeren Menschen wollen häufig die Bedeutungen der kölschen Lieder näher kennenlernen, von denen es übrigens

**Es existieren allein 15.000 Lieder über kölsche Kultur und Veedel**

Danach ist allerdings noch nicht Schluss. Mit einem weiteren Jahr in der Akademie ist es möglich, ein Kölsch-Examen zu erlangen. Aber natürlich gibt es auch eine Steigerung des Exams. Es ist auch möglich, das Kölsch-Diplom zu erlangen. Für die Diplomarbeit haben die Studierenden zwei Jahre Zeit, nach erfolgreichem Abschluss erhalten die Studierenden die höchste Auszeichnung, die die Akademie für uns kölsche



Ruth Wolfram mag die kölsche Sproch. Foto: zvg

Sproch zu vergeben hat.

Im vergangenen Jahr absolvierten 120 Studierende ihr Kölsch-Abitur, dieses Jahr machten bereits 50 Personen ihr Kölsch-Examen. Insgesamt hat die Akademie zurzeit 350 Teilnehmer. Dieses System zum Erlernen eines Dialekts ist in Deutschland einzigartig. „Auch so mancher Kölscher wird erstaunt sein, was er alles noch nicht kennt“, so die Akademie. „Die Corona-Pandemie war auch für die Akademie nicht leicht“, erzählt Ruth Wolfram. Die Dozenten, die zum großen Teil aus Menschen im Ruhestand bestehen, mussten mit der Technik der Videokonferenzen vertraut gemacht werden. Die Online-Seminare hatten aber auch Vorteile: „Menschen, die früher mal in Köln lebten, jetzt aber im Ausland wohnen, konnten an unseren Seminaren teilnehmen“, berichtet sie.

Die Seminare sind für Erwachsene. Kinder sollen aber auch schon früh mit Kölsch in Kontakt kommen. Daher gibt es Lehrbücher für Kitas und Schu-

len, mit denen die Kinder den Dialekt lernen können. Seit der Pandemie gibt es auf der Internetseite zudem die Kategorie „För Pänz“, in der es auch digitale Angebote gibt, mit denen die Pänz Kölsch lernen können. Seit 2021 findet man dort zum Beispiel die Puppenfilme „Ara und die Kölschbände“.

Wolfram hofft, dass die Popularität des Dialekts wieder steigt: „Kölsch ist außerhalb Kölns lange nicht so präsent wie Plattdeutsch und Bayerisch, die vor allem durch die Medien transportiert werden, Kölsch kennt man höchstens durch die Karnevalsitzungen“, bedauert Wolfram. „Für mich ist Köln wie e Gefühl, Heimat und Stadt der Gegensätze“, sagt Wolfram.

Und was bedeutet nun „Do bes noch nit lans Schmitz Backes“? Die Redewendung stammt aus dem mittelalterlichen Köln und greift einen „Spießrutenlauf“ auf, der an einer Bäckerei mit Namen „Schmitz“ endete. Es bedeutet also in etwa „Du hast noch nicht alles hinter Dir“.

Ihre Augen haben es sich verdient.

TECHNIVISION UHD A

Brillantes UHD-Smart-TV mit drehbarem Mittelfuß in drei Größen 43", 50" und 55" ab 699,- €\*

UNVERBÄNDLICHE PREISEMPFEHLUNG



Ihr TechniSat Fachhändler berät Sie gerne:

**TP Maes**  
TP Maes, Rösrather Straße 672, 51107 Köln  
Tel. 0221 861709, Fax 0221 9863708  
E-Mail: info@tp-maes.de  
Internet: www.tp-maes.de

## DIE AUTOSEITEN DAS AUTOMAGAZIN IN IHREM WOCHENBLATT

### „Mercedes-Benz spielt eine wichtige Rolle“

Die Geschichte von smart wird weitergeschrieben – Neue Modelle smart #1 und smart #3

**Köln** – Wir sprachen mit Wolfgang Ufer, CEO smart Deutschland

**DIE AUTOSEITEN: smart feiert in diesem Jahr sein 25-jähriges Jubiläum. Was unterscheidet die Marke heute zu gestern?**

Wolfgang Ufer: smart wurde vor 25 Jahren mit dem Fortwo, was für die damalige Zeit ein Pionierfahrzeug war und sich auch aus Kundensicht spektakulär entwickelt hat, schon elektrisch angedacht. Bereits damals hat man über ein Fahrzeug

nachgedacht, das elektrisch fährt. Wir von smart haben mit als Erstes in London elektrische Fahrzeuge ausgeliefert. Das war schon 2006. Dann haben wir ebenfalls die ersten rein elektrischen Serienautos angeboten und ebenso weitere Baureihen, wie den Forfour und den smart Roadster, auf den Markt gebracht. Jetzt, mit unserer neuen Fahrzeuggeneration, also dem smart #1 und dem smart #3, gehen wir erneut einen zukunftsorientierten Weg: Wir nutzen richtig gute Plattformen und Hochtechnologie,

um die Geschichte von smart weiterzuschreiben.

**?: Sie haben ein neues zukunftsweisendes Geschäftsmodell für die Marke smart entwickelt. Wie schaut dies im Detail aus?**

Ufer: Zuallererst stand die Frage im Raum, mit welchen Fahrzeugen wir beginnen wollen. Die zweite Frage war: in welchem Bereich betreten wir das neue, erste Marktsegment? Es waren und sind Kompaktfahrzeuge, die auch bei E-Autos das größte Wachstum verzeichnen. Die Mercedes-Benz AG hatte uns dabei zusammen mit Geely neu aufgestellt. Unsere Modelle sind alle im Mercedes-Benz Design entstanden, gehen anschließend in unsere Entwicklung und werden dort auf eine Geely-Plattform aufgesetzt und schlussendlich auch hier produziert. Auch kundenseitig stellen wir uns natürlich Fragen. Etwa, wie wir unsere

neuen Fahrzeuge an unsere Kundinnen und Kunden bringen.

Wir überlegten uns, dass der Kunde seinen smart in einem Autohaus, beispielsweise in einer Kölner Mercedes-Benz Niederlassung, kaufen kann – oder aber das Ganze online direkt auf der Website abwickelt. Im ersten Fall berät ihn ein speziell geschulter Verkäufer, der ausschließlich für die Marke smart zuständig ist. Online ist der smart übrigens in nur 15 Minuten gekauft. Zwischen dem On- oder Offline-Kanal kann auch laufend gewechselt werden; auch während des Kaufprozesses. Das heißt: wenn Sie im Autohaus eine Probefahrt gemacht haben und die Kunden zu Hause nachher sagen, komm, lass uns das Auto gleich online kaufen, sind sie innerhalb weniger Minuten fertig und haben ihren smart gebucht. **WMD**

**Das ganze Interview lesen auf [www.dieautoseiten.de](http://www.dieautoseiten.de)**



Dacia Deutschland Chef Thilo Schmidt (re.) und der Duster Foto: WMD

### Neues Kapitel bei Dacia

Duster startet auch als Voll-Hybrid

**Köln** – „Noch mehr Duster“, nach diesem Motto startet Dacia ein neues Kapitel zur Geschichte eines Modells, das sich einen soliden Namen in seinem Segment gemacht hat. Der Duster verkörpert wie kein zweites Modell die Werte der Marke: Er will für Robustheit, Outdoor-Spirit und die Konzentration auf das Essentielle stehen, ist dabei aber modern und zeitgemäß. Der Duster gab 2010 sein Debüt, 2017 folgte die zweite Modellgeneration. Seine stetig wachsende Beliebtheit machte den Duster 2022 zum meistverkauften SUV im europäischen Privatmarkt.

Mit der neuen Modellgeneration hat Dacia das Design für den Duster neu interpretiert. Die Neuaufgabe unterstreicht nochmals das markante Aussehen. Der neue Duster basiert auf der CMF-B-Plattform, die eine zentrale Rolle in der Strategie von Dacia spielt. Die äußerst flexible Plattform kam zunächst für den aktuellen Sandero und Logan zum Einsatz, gefolgt vom Jogger. Sie bietet die Vielseitigkeit, um optimal den ehrgeizigen Dacia Produktplan umzusetzen. Diese Plattform ermöglicht darüber hin-

aus die Elektrifizierung des neuen Duster, da Mild-Hybrid- und Voll-Hybrid-Antriebe integriert werden können.

Der erstmals Anfang 2023 im Jogger eingeführte Antrieb HYBRID 140 ist auch im neuen Duster verfügbar. Basierend auf Technologien der Renault Group mobilisiert der Voll-Hybrid eine Systemleistung von 140 PS (103 kW). Er umfasst einen 1,6-Liter Vierzylinder-Benzinmotor mit 94 PS (69 kW), zwei Elektromotoren bestehend aus einem 49 PS (36 kW) starkem E-Aggregat und einen Hochspannungs-Startergenerator sowie ein kupplungsloses Multi-Mode-Automatikgetriebe mit vier Fahrstufen für den Verbrennungsmotor und zwei Fahrstufen für den Elektromotor. Die rekuperative Bremsstrategie, die Batteriekapazität von 1,2 kWh bei einer Spannung von 230 Volt und die Effizienz des Getriebes ermöglicht im Stadtverkehr, das bis zu 80 Prozent der Zeit rein elektrisch gefahren werden kann. Hierdurch kann der Verbrauch bis zu 40 Prozent gesenkt werden. Darüber hinaus startet der Dacia HYBRID 140 immer im Elektromodus. **WMD**

### „Das kurzfristige Ende der Umweltprämie ist unzumutbar“

**Köln** – Nach dem abrupten Ende der Förderung von Elektrofahrzeugen durch den Umweltbonus seitens der Bundesregierung hat sich smart dazu entschieden, Privatkunden bis Ende des Jahres den vollen Umfang der Prämie auszugleichen. Für Privatkundenfahrzeuge mit Zulassung bis zum 31.12.2023 übernimmt smart die bis zum 17.12.2023 gültige volle Förderung. Dies inkludiert den Herstelleranteil sowie den Bundesanteil. Dieser Ausgleich wird als zusätzlicher Nachlass gewährt.

Privatkunden, die bis zum 31.12.2023 einen smart #1 oder smart #3 bei ihrem smart Vertriebspartner oder online über smart.de bestellen oder bereits bestellt haben und deren Zulassung in 2024 ansteht, gleicht smart den ursprünglich ab 1. Januar 2024 geltenden reduzierten Umweltbonus inklusive Herstelleranteil aus. Wolfgang Ufer, CEO smart Deutschland, sagt: „Das plötzliche Ende der Umweltprämie für Elektroautos haben wir mit Verwunderung zur Kenntnis genommen

und halten die Kurzfristigkeit für unsere Kunden für unzumutbar. Wir wollen weiterhin nachhaltige Mobilität ermöglichen.“ Hintergrund: 2016 wurde der Um-

weltbonus gemeinsam mit den Autoherstellern von der Bundesregierung eingeführt. Ziel war es, den Absatz von Elektroautos und den Klimaschutz zu fördern. **WMD**



# Eine Kölner Institution feiert ihren 222. Geburtstag



Die vier Großpuppen (v. l.) Schäl, Bärbelchen, Hänneschen und Tünnes auf dem Eisenmarkt in Köln. Foto: Dirk Borm

# Happy Birthday, Hänneschen-Theater!

Happy Birthday! Kein rundes, dafür aber ein jekkes Jubiläum feiert das Hänneschen Theater. Seit 222 Jahren sorgen die Knollendorfer Bewohnerinnen und Bewohner bei Groß und Klein für Freude. Im Jubiläumsjahr werden Hänneschen, Bärbelchen, Tünnes und Schäl als Großfiguren zu Botschaftern des Theaters. Im Jubiläumsjahr gibt es zudem tolle Überraschungen.

von DANIELA DECKER & MARCEL SCHWAMBORN

**Innenstadt.** Zum 222-jährigen Jubiläum wird das Quartett als Botschafter in Köln unterwegs sein: „Wir haben Hänneschen, Bärbelchen, Tünnes und Schäl nicht einfach nur größer gemacht, das hätte den Charakter der Puppen zerstört. Der große Tünnes musste genau so aussehen, wie die Menschen

ihn aus dem Theater kennen“, so Künstler Werner Blum im EXPRESS-Gespräch.

Da die vier Großfiguren im Jubiläumsjahr durch Köln flaniert werden sollen, mussten sie nicht nur leicht, sondern auch beweglich sein. Lindenholz wie bei den Theaterpuppen wäre natürlich zu schwer geworden: „Die Köpfe sind aus Styropor und der Körper aus PE-Schaumstoff“, erklärt Blum.

Besonders akribisch war das Künstlerteam bei den Stoffen und Haaren der Großfiguren: „Für Tünnes kamen nur Haare in Tünnes-Fussich infrage. Die Zöpfe von Bärbelchen leuchten und sind kräftig. Damit das große Hänneschen genau wie

**Die Knollendorfer sind kölsche Botschafter bei der Heim-EM 2024.**

sein kleiner Kollege seine Mütze herumwirbeln kann, trägt er eine ein Meter lange Mütze“, so Blum.

Die Idee zu den XXL-Puppen hatte Hänneschen-Intendantin Mareike Marx: „Fastelovendsjecke dürfen sich auf die

vier Puppen freuen, denn sie werden Teil der Prinzenproklamation (5. Januar) sein und sie werden am Rosenmontag das Hänneschen-Theater begleiten, das wieder mit einem Wagen vertreten sein wird“, kündigt Mareike Marx an.

Auch zu den Premieren des Jubiläumstückes „Medden im kölsche Levve, iewich jung jeblevve“ (ab 15. März) und des Familienstücks „Hänneschen im Schlaraffenland“, werden sie die Besucher auf dem Eisenmarkt empfangen. Neben den Kölschen dürfen sich auch internationale Besucherinnen und Besucher auf die Knollendorfer als kölsche Botschafter freuen, denn sie werden wäh-

rend der Fußball-EM der Männer 2024 unter anderem auf der Fanzone am Heumarkt mit dabei sein.

Zu den zahlreichen Highlights im kommenden Jahr, wird es eine ganz besondere Kooperation mit der kölschen Band Kasalla geben: „Für unsere jüngsten Besucherinnen und Besucher wird Kasalla zusammen mit dem Ensemble des Hänneschen an mehreren Tagen im Oktober vor und hinter der Britz auftreten und eine in Kooperation geschriebene Show für Pänz ab fünf Jahren präsentieren“, kündigt Mareike Marx an. Wann der Kartenvorverkauf startet, wird noch bekannt gegeben.

**Exzellente Klang- und Ausstattung**

**DIGITRADIO 586**  
DAB+/UKW/Internet-Stereoradio mit CD-Player, Spotify Free und Wireless-Charging-Funktion.  
319,- €\*

Ihr **TechniSat** Fachhändler berät Sie gerne:

**TECHNIK PROFI TP Maes**  
TP Maes, Rösrather Straße 672, 51107 Köln  
Tel. 0221 861709, Fax 0221 9863708  
E-Mail: info@tp-maes.de  
Internet: www.tp-maes.de

# WÜNSCH heute

...preiswert in EURO:

<b>Schulterbraten vom Schwein</b> perfekt für Pulled Pork	100 g 0,49
<b>Beinscheibe</b>	100 g 0,85
<b>Deutsche Qualitätshähnchen</b> vollfleischig ohne Innereien	100 g 0,55
<b>Krakauer</b>	100 g 1,09
<b>Knoblauchwurst im Ring</b>	100 g 0,69
<b>Kroketten</b> 2,5 kg Beutel - tiefgefroren	100 g 0,26
<b>Waldbeer-Quark</b>	100 g 0,76
<b>Gambas Black Tiger</b>	100 g 2,40
<b>Paprika edelsüß</b> im Aromabeutel	100 g 1,79

**Angebote**  
gültig vom 02.01. bis 06.01.2024

Wurst, Fleisch, Convenience Food und Leckerer... frisch, fix & fertig

Wünsch's Würstchen GmbH  
Hermann-Löns-Str. 130  
Bergisch Gladbach  
Tel. (02202) 299 48-0  
Mo-Sa von 6-18 Uhr

**Für jeden: preiswert+gut einkaufen!**

**WÜNSCH**  
Fleischspezialitäten  
...mit Sicherheit - Qualität aus Meisterhand.

## Familienanzeigen

Alle Traueranzeigen auch online auf [wirtrauern.de](http://wirtrauern.de)

**Nachruf**

Am 28. November 2023 verstarb im Alter von 58 Jahren unser Mitarbeiter und Kollege

### Martin Hehnen

plötzlich und unerwartet.

Herr Hehnen war seit dem 15. April 2021 beim Landschaftsverband Rheinland beschäftigt und für die Rheinischen Versorgungskassen tätig.

Wir haben ihn als verlässlichen und hilfsbereiten Mitarbeiter kennengelernt. Seine zuvorkommende und liebenswerte Art haben wir sehr geschätzt.

Sein Tod erfüllt uns mit Schmerz und Trauer. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser besonderes Mitgefühl und unsere aufrichtige Anteilnahme gelten seinen Angehörigen.

Die Direktorin des Landschaftsverbandes Rheinland und Leiterin der Rheinischen Versorgungskassen  
Ulrike Lubek

Der Vorsitzende des Personalrates der Rheinischen Versorgungskassen  
Markus Gebhardt



**Kia Motors**  
jetzt auch in Bensberg  
**Autohaus Baldsiefen**  
Olefant 14, 51427 Berg. Gladbach

**GRUBENBLITZ**  
ROHR- UND KANALREINIGUNG SAUG- UND SPÜLARBEITEN  
DAMIT'S WIEDER GUT LÄUFT!

**Abfluss verstopft? NOTDIENST 24Std.**

Leverkusen 0214-50 40 30  
Köln 0221-24 62 98

**Wir suchen Mitarbeiter!**  
auch ohne Vorkenntnisse!

**aktuell und regional**

Lesen Sie unsere Inhalte auch auf [Rheinische Anzeigenblätter.de](http://RheinischeAnzeigenblätter.de)

**BESTATTUNGEN CONDÉ**  
Berliner Straße 988  
51069 Köln-Dünnwald  
Telefon 0221-60 15 79

**Bestattungen Lauterbach**  
- seit 1919 -  
Übernahme sämtlicher Formalitäten  
Alle Bestattungsarten und Vorsorgeberatung  
Hausbesuche und Trauerdruck  
Mit eigener Trauerhalle  
Olperer Straße 270 · 51103 Köln-Höhenberg  
Tag und Nacht · 0221/87 25 50  
info@bestattungen-dlauterbach.de

**BESTATTUNGSHAUS KORTE GMBH**  
Rat & Hilfe in ganz Köln  
www.kortebestattungen.de

**TAG + NACHT**  
Ruth Maria Korte  
Tel. 0221/8708602

**KÖLN BRÜCK**  
IG Handel, Handwerk und Gewerbe  
Kauf und Service ohne Stress...

**B. Abbing**  
Malermaler, Köln-Brück  
Tel.: 84 23 78, 0172/244 19 44  
maler-abbings@web.de

**GLAS-SERVICE RENÉ SELBST**  
Tel. 0221/89 11 89 · Fax 8 90 27 81  
glasereij.selbst@gmx.de

**W. Benthues**  
Rollläden + Sonnenschutz  
Meisterbetrieb  
Tel. 0 22 04 / 30 56 94

**Vertrauen Sie sich uns mit Ihrer Vorsorge an.**  
Bestimmen Sie selbst Notwendiges zu regeln.  
Übernehmen Sie Verantwortung, um Ihre Angehörigen zu entlasten.

**JOS. SCHMITZ**  
Bestattungen seit 1932

Waldecker Str. 23 Köln-Buchforst  
Rösrather Str. 629 Köln-Rath/Heumar  
96 25 17 0  
Vereinbaren Sie mit uns einen Termin, bei uns im Büro oder bei Ihnen zu Hause.

Wir helfen und beraten im Sterbefall  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Erledigung sämtlicher Formalitäten  
Hausbesuche in allen Stadtteilen  
Vorsorgeberatung für die spätere Beerdigung

### Bestattungen J. Frings

Tanusstr. 12 · 51105 Köln-Humboldt  
Telefon 0221 / 831249

**A. HINTZEN**  
- Dachdeckermeister -  
Tel. 9 64 18 61  
Fax 9 64 18 62

**Elektro Ernst**  
MEISTERBETRIEB  
Elektro-Installation, Kundendienst  
51109 Köln, Olperer Str. 903  
Tel. 84 15 12, 01 71/4 58 46 24

**BESTATTUNGSHAUS KOZIOL**  
Olperer Str. 904 · Köln-Brück · Tel. 0221/84 33 39  
Rösrather Str. 590 · Köln-Rath · Tel. 0221/8874400



# KÖLN 2024

## Was kölsche Promis ihrer Stadt für das neue Jahr wünschen

von **HOLGER BIENERT, ALEXANDER BÜGE, SERKAN GÜRLEK & ALEXANDER KUFFNER**

Zum Jahreswechsel haben wir bei einigen kölschen Promis angeklopft – wir wollten erfahren, was sie sich für Ihre Stadt im neuen Jahr wünschen.

Doch bevor Sie weiterlesen, möchte das gesamte Team des „EXPRESS – Die Woche“ – der heute übrigens in seiner 100. Ausgabe erscheint – auch Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, noch schnell etwas wünschen: viel Gesundheit, Glück und Zufriedenheit im Jahr 2024!

Rutschen Sie gut hinein!



Foto: Jms Koch

„Ich wünsche mir, dass die Kölnerinnen und Kölner weiterhin aufstehen gegen Antisemitismus und Rassismus – vor allem angesichts des grausamen, menschenverachtenden Terrors der Hamas gegen die Bevölkerung Israels. Es darf niemals dazu kommen, dass Jüdinnen und Juden Angst haben müssen, sich zu ihrem Glauben zu bekennen – nicht in unserer Stadt und nirgendwo sonst. Auch für die Menschen in unserer Partnerstadt Dnipro und überall in der Ukraine wünsche ich mir, dass sie endlich wieder ohne Angst um ihr eigenes Leben und das ihrer Familien und Freunde leben können. Die Welt ist wirklich aus den Fugen geraten und so ist mein größter Wunsch, dass alle, die in Frieden leben, dafür eintreten, diesen Frieden zu bewahren, und gleichzeitig nicht müde werden, sich gegen Hass und Gewalt zu stellen.“

**Henriette Reker (67), Oberbürgermeisterin der Stadt Köln**

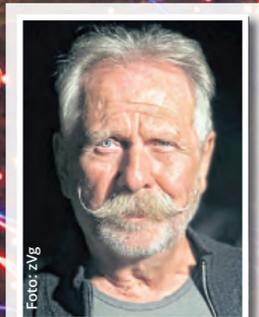


Foto: zVg

„Es heißt ja: Der Humor ging einst von Köln aus in die ganze Welt. Böse Zungen behaupteten: ... und er kam nie wieder zurück! Aber das stimmt nicht! Ich wünsche Köln und allen Menschen, die hier leben, dass sie ihren Humor niemals verlieren. Denn Humor ist auch ein Stück Zuversicht. Und! Humor ist der Knopf, der verhindert, dass uns der Kragen platzt! Möge uns allen das Lachen nie vergehen.“

**Henning Krautmacher (66), Musiker**



Foto: Ilona Klimek

„Ich wünsche mir für Köln mehr Investitionen in die Zukunft. Das heißt zu allererst: mehr Geld und mehr Personal für mehr Bildungs- und Freizeiteinrichtungen für alle (!) Kinder und Jugendlichen, die in Köln leben. Für die Schwächsten das meiste.“

**Wilfried Schmickele (69), Kabarettist**



Foto: Peter Rakoczy

„Was ich Köln für 2024 wünsche?  
1. Weniger Baustellen!  
2. Weniger Sauf- und Gröhl-Touristen!  
3. Mehr kölsches Gemüt!“

**Alice Schwarzer (81), Journalistin & Publizistin**



Foto: Ben Hammer

„Ich wünsche Köln, dass wir in diesen rasanten Zeiten auf der Welt zusammenhalten und mit gutem Beispiel voran gehen. Es gibt nämlich keine Stadt auf der Welt aus der ich lieber käme. Ich habe so ein besonderes Gefühl wenn ich durch diese Stadt fahre – und ich weiß ihr kennt das auch! Lasst uns dieses Gefühl im Herzen behalten, ich lasse es jedenfalls nicht los. Ich wünsche mir also eigentlich in diesem Jahr einfach nur, dass wir so bleiben wie wir sind. Hab euch lieb! Euer Eko“

**Eko Fresh (40), Musiker & Schauspieler**



Foto: Alex Steibritz

„Ich wünsche Köln, dass der FC erstklassig bleibt. Und ich bin auch überzeugt davon, dass die Jungs das packen.“

**Martin Rütter (53), Hunde-Profi & Entertainer**



Foto: Marvin Ruppert

„Ich wünsche allen Kölnerinnen und Kölnern ein frohes neues Jahr! Kommt gut rein und vor allen Dingen: gut an! Vielleicht sind die Busse und Bahnen in 2024 ja ein bisschen pünktlicher. Auch beim Thema Karneval hinken wir ziemlich hinterher. Ich wünsche allen eine tolle Session, aber am liebsten mit einer Frau im Dreigestirn. Zu guter Letzt hoffe ich, dass sich der FC in der Tabelle wieder im Mittelfeld ansiedelt und dann: Europapokal!“

**Carolin Kebekus (43), Comedienne**



Foto: Guido Schröder

„Leev Kölle, bleib so bunt, divers und multikulti wie du bist... aber pfleg' doch deine Hundewiesen ein wenig besser. Die Vierbeiner werden es Dir danken.“

**Meltem Kaptan (43), Schauspielerin & Comedienne**



Foto: zVg

„Wir wünschen den Kölner\*Innen ein wunderschönes, friedliches sowie gesundes Jahr 2024. Auf dass der Karneval fröhlich und bunt stattfindet. Des Weiteren wünschen wir uns natürlich auch für alle Menschen Frieden auf der Welt.“

**Robert (59) und Carmen (58) Geiss, Millionäre & Entertainer**



Foto: KEC

„Ich wünsche mir für Köln, dass die Leute in unserer Stadt respektvoll und friedlich miteinander umgehen und das wir in der Lage sein werden, mit Hoffnung und Optimismus auf die Zukunft schauen zu dürfen. Wenn die Kölner Haie es dann noch schaffen, eine erfolgreiche Saison zu spielen, wäre 2024 rund für mich!“

**Uwe Krupp (58), Trainer der Kölner Haie**



Foto: zVg

„Ich wünsche Köln für 2024 ein perfektes Karneval ohne Regen und mit Sonnenschein. Außerdem, dass alle Kölner einen langen und unvergesslichen Sommer haben!“

**Helena Bleicher (24), Miss Universe Germany**

Nach mehreren Vorfällen unter ihrer Führung: Amtsleiterin geht

# Chaos im Amt für Ordnung

15 Monate war sie im Amt, doch jetzt schmeißt sie hin. Ordnungsamtschefin Athene Hammerich wird zukünftig im Amt für Zentrale Dienste verschwinden. Auch ihr Stellvertreter war bereits „gegangen worden“. Stadtdirektorin Andrea Blome hatte offenbar von beiden Amtsleitern genug.

Köln. Spätestens am 8. Dezember war das bevorstehende Aus ihrer Chefposition Athene Hammerich ein offenes Geheimnis unter den 950 Beschäftigten des Ordnungsamtes. An jenem Freitag trafen sich Stadtdirektorin Andrea Blome, Amtsleiterin Hammerich und ein Dutzend Führungskräfte des Ordnungsdienstes zu einem denkwürdigen Gespräch.

## Hammerich zieht nach Kritik an ihrer Führung die Reißleine

Athene Hammerich muss es fast wie eine Abrechnung vorgekommen sein. Die Stadtdirektorin hatte Hammerich kritisiert, ihre Amtsführung infrage gestellt und sie vor den Anwesenden regelrecht „in den Senkel“ gestellt.

Nun hat Athene Hammerich offenbar die Reißleine gezogen. Der Abschied falle ihr nicht leicht, schrieb sie in den vergangenen Tagen in einer Mail an die Ordnungs- und Verkehrskräfte. Sie führt gesundheitliche Gründe an und verkündet, sie werde Ende Januar die Leitung des Amtes für Zentrale Dienste übernehmen. Andrea Blome sprach

tagsdrauf in einer stadtinternen Rundmail von „persönlichen Gründen“. Beides scheint möglicherweise nicht die ganze Wahrheit zu sein.

Athene Hammerich, Mitglied der CDU, war gerade einmal 15 Monate im Amt. In diese Zeit fallen der verheerende Bericht des Rechnungsprüfungsamtes über gravierende Mängel und Verstöße durch das Ordnungsamt beim Einsatz von privaten Sicherheitskräften im Straßenkarneval der Jahre 2018 bis 2023. Aber auch die Verwirrung um die Neuvergabe der Deutzer Kirmes. Wegen eines Formfehlers bei der Bewerbung hatte erstmals seit Jahrzehnten nicht die Gemeinschaft Kölner Schausteller (GKS) den Zuschlag erhalten, sondern ein anderer privater Anbieter. Die Folgen waren großes Unverständnis in der Stadtverwaltung und der Politik sowie eine inzwischen erfolgreiche Klage der GKS gegen die Stadt vor dem Verwaltungsgericht.

Verantwortlich für die Neuvergabe soll Hammerich gewesen sein. Ohne explizit ihren Namen zu nennen, war Stadtdirektorin Blome ihre Amtsleiterin dafür in einer Sitzung des Stadtrates Ende Oktober hart angegangen. Blome betonte, sie selbst sei nicht informiert gewesen. „Ich weiß nicht, warum man das nicht gemacht hat. Man hat das Verfahren so durchgeführt. Ich hätte vielleicht auch ganz gerne vorher Bescheid gewusst, wie der Ablauf in dem Verfahren war. Tut mir leid.“ Ab diesem Zeit-



Das Verhältnis zwischen Stadtdirektorin Andrea Blome (r.) und Amtsleiterin Athene Hammerich gilt als zerrissen.

Foto: Uwe Weiser; Grafik: trolhas - stock.adobe.com

punkt tickte wohl die Uhr für Athene Hammerich.

Damit das Ordnungsamt vor allem beim bevorstehenden Straßenkarneval nicht führungslos dasteht (auch die Stellvertreterposition ist derzeit vakant) soll sich jetzt vorübergehend gleich ein ganzes Team um die Leitung kümmern – das ist durchaus ungewöhnlich und ein abso-

lutes Novum in der Geschichte der Stadtverwaltung.

In ihrer stadtinternen Mail informierte Stadtdirektorin Andrea Blome über die Interimslösung. Danach sollen vorerst Uwe Strecker, Leiter des Amtes für Bürgerdienste, und Alexander Vogel, Chef des Amtes für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, das Ordnungsamt mit Mitarbeitern

aus verschiedenen Ämtern leiten.

Im Ordnungsamt stößt diese Lösung vor allem auf Skepsis. Unklar sei zum Beispiel, wer aus dem Team denn das letzte Wort habe, heißt es. Man wünsche sich einen Amtsleiter oder eine -leiterin, die „voll im Thema“ sei und den Beschäftigten den Rücken stärke, sagt eine Füh-

rukraft – jemanden, der oder die für die Belange der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kämpfe und diese notfalls auch gegen den Widerstand der Stadtdirektorin oder der Oberbürgermeisterin verteidige. Wie aber solle dies möglich sein, wenn Henriette Rekers Pressechef und enger Vertrauter Alexander Vogel im Leitungsteam sitze? (red)

## LeseWelten im Museum am KölnTag

Köln. Ab Januar 2024 wird „LeseWelten im Museum“, das erfolgreiche Kooperationsprojekt der Kölner Vorlese-Initiative „LeseWelten“ und des Museumsdienstes Köln, um eine Veranstaltung für Familien am KölnTag im Museum erweitert.

Am KölnTag, der am ersten Donnerstag im Monat (außer an Feiertagen) stattfindet, haben alle Bürger mit Wohnsitz in Köln freien Eintritt in die Sonderausstellungen und Ständigen Sammlungen der städtischen Museen. Ab 4. Januar 2024 bieten die „LeseWelten“ zusätzlich zu den monatlichen Veranstaltungen am Wochenende eine weitere Vorleseveranstaltung an den KölnTagen um 16 Uhr an, bei denen Familien mit Kindern kostenlos Literatur im Museum erleben können. Damit erweitert der Museumsdienst Köln sein vielseitiges Veranstaltungsangebot an den KölnTagen um ein Event für Familien.

Die kostenfreien Vorleseveranstaltungen wenden sich an Kinder ab fünf Jahre und ihre Familien. In wechselnden Kölner Museen präsentieren ehrenamtliche Vorleser von „LeseWelten“ jeweils ein sorgfältig ausgewähltes Bilderbuch. Anschließend setzen Museumspädagogen des Museumsdienstes den vorgelesenen Inhalt in Bezug zu ausgewählten Werken im Museum. So erfahren Kinder die Verbindung zwischen Kunstwerk und Buch in einem einzigartigen Literaturerlebnis im besonderen Ambiente eines Museums.

Die „LeseWelten“ im Museum werden unterstützt von ehrenamtlichen Vorlesern und durch Bücherspenden von Verlagen. Infos zum Programm der „LeseWelten“ unter [museen.koeln](http://museen.koeln) und dort jeweils am ersten Donnerstag im Monat.

FREITAG

5.

JANUAR

MOONLIGHT-SHOPPING  
FREITAG BIS 21 UHR

porta



„ICH WÜNSCHE EIN FROHES 2024 UND FREUE MICH AUF IHREN BESUCH!“

Krisha Buchholz  
Vertriebsgeschäftsführer porta Süd

20%

AUF ALLE MÖBEL UND TEPPICHE ohne Wenn und Aber\*1

EXKLUSIV FÜR DICH

EXTRA

+5%\*2

porta CARD-Rabatt

RABATT BIS SAMSTAG  
06.01.2024

51149 Köln Porz-Gremberghoven • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Gremberghoven Hansestraße 51-53 • A 559, Abfahrt Gremberghoven  
Tel.: 0 22 03 90 42-0 | 50126 Bergheim • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bergheim • Humboldtstraße 2 • Tel.: 0 22 71 60 77-0 | 51147 Köln Porz-Lind  
Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Köln Porz-Lind • Portastraße • An der B 8/A 59 • Tel.: 02203 603-0 | 53332 Bornheim • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Bornheim • Alexander-Bell-Straße 2 • Tel.: 02222 6499-0 • A 555 Abfahrt Bornheim | 50226 Frechen • Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Frechen • Europaallee 1 • Tel.: 02234 603-0  
Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-19 Uhr

\*1 Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Aktionsbedingungen beim Onlinekauf siehe [porta.de](http://porta.de). Gültig nur für Neukäufe und gegen Vorlage des Coupons bis 06.01.2024. \*2 Ausgenommen sind Gutscheinkarten und Dienstleistungen. Gültig nur für Neukäufe gegen Vorlage der Kundenkarte. \*3 0,0% effektiver Jahreszins, keine Anzahlung, Mindesteinkaufswert 150€, monatliche Mindestrate 10€. Verbrauchern steht ab einem Nettodarlehensbetrag von 200€ ein Widerrufsrecht zu. Finanzierung über die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, D-41061 Mönchengladbach. Bonität vorausgesetzt. Gültig nur für Neukäufe bis 06.01.2024.

0%\*3

FINANZIERUNG ohne Anzahlung bis zu 36 Monate zinsfrei

porta CARD

Jetzt Vorteile sichern



Anmeldung und alle Infos [porta.de/porta-card](http://porta.de/porta-card)

# Gabriele Hübner erschafft Kathedrale in Handarbeit

## Dom aus 5,5 km Garn

In einem Kölner Wohnzimmer erhebt sich ein außergewöhnliches Kunstwerk – ein handgefertigter Kölner Dom aus Garn. Die 51-jährige Gabriele Hübner hat ihn mit feiner Handarbeit und Geduld erschaffen.

Köln. Die gebürtige Kölnerin, die auch schon andere Miniaturfiguren gehäkelt hat, entschied sich im November für ein einzigartiges Projekt: „Ich habe schon einige Modelle wie Tannenbäume gehäkelt und allgemein bin ich kreativ und arbeite auch mit Perlen. Einen selbst gehäkelten Dom hatte ich noch nicht. Da dachte ich mir: Wieso nicht mal den Dom häkeln?“ Das Kölner Wahrzeichen, immerhin auch Weltkulturerbe, gab es in der Vergangenheit auch in anderen Versionen. In Kalk wurde es letztes Jahr aus Holz geschnitzt. Der syrische Künstler Fadell Alkhuder hat rund 5000 Stunden Handarbeit in den Holz-Dom investiert. Dieser wurde sogar im Dreikönigssaal im echten Dom ausgestellt. Andere Kölner haben die Kathedrale auch aus Lego gebaut.

Gabriele Hübner häkelte den Dom ohne Anleitung – aus dem Kopf heraus errichtete sie erstmal den Unterbau aus Pappe.

„Es war schon eine Herausforderung“, sagt die 51-jährige. Sie konstruierte den Unterbau aus Kartons, verstärkte ihn mit Draht und gab Füllmaterial dazu. Dann begann sie, das Ganze mit Garn zu umhäkeln. Innerhalb von etwa vier Wochen arbeitete Hübner jeden Abend ein bisschen an ihrem Projekt. Dafür nutzte sie schwarzes, graues und teilweise goldenes Baumwollgarn. Rund 100 Stunden Arbeit stecken in ihrem Kunstwerk. Zwischen durch musste Hübner auf Wolle warten, aber nach insgesamt 2,4 Kilogramm Garn wurde sie Mitte Dezember fertig. Ihr Häkel-Dom ist nun 90 Zentimeter hoch.

Dabei achtete die Künstlerin auf jedes Detail – von den filigranen Fenstern bis zu den spitzen Türmen. „Selbst auf der hinteren Seite des Doms, die die meisten nicht sehen. Da ist das goldene Kreuz auf den Türmen der gegenüber liegenden Dachseite. Das habe ich auch gehäkelt“, sagt Hübner.

In der Facebook-Gruppe „Häkeln ohne Grenzen“ teilte sie ihren fertigen Dom mit anderen Hobby-Häklerinnen und Strickbegeisterten. Auf der Social-Media Plattform machte das Kunstwerk seine Runde und wurde von vielen positiv kom-



Gabriele Hübner steht hinter ihrem gehäkelten Kölner Dom. Foto: Goyert

mentiert. „Ich hätte niemals gedacht, dass das so gut ankommt bei anderen“, sagt die 51-jährige. „Ich habe schon viel ver-

schenkt und verkauft, aber mein Dom ist nicht verkäuflich, er ist ein wahres Schmuckstück meiner Sammlung“, sagt sie. „Es steckt so viel Liebe in je-

dem Knoten.“ Ihr handgefertigter Dom ist ein Einzelstück, der jetzt in ihrem Wohnzimmer vor ihrem Tannenbaum platziert ist. (red)

## Lesen Sie am Sonntag

Talk mit Marco Schreyll



Warum er Angst vor einem Test hat

High Carb statt Low Carb als neuer Trend



Bäcker nimmt zehn Kilo ab – mit viel Brot

schnell. schneller. EXPRESS

## Su säht mer en Kölle

Neujahr

Dä, allt widder ess e Johr öm. Wo ess de Zick nor jeblevve? Je älder ich wäde öm su flöcker verjeit de Zick. Wat hät et ahle Johr uns jebraht, wat weed et neue uns bränge?

Wa'mer aan de Zokunf denk, kann et einem angs un bang wäde. Jeden Ovend Kreech en der Flimmerkess. De Minsche

wäden mit schlaun. Wann se sich widder jäjensiggich alles kapott jeschlage hann, weed widder Fridde jemaat. Üvvrich blieve Trömmere, Schierve dausende dude Minsche.

Wann weed mer dat je verstonn? De Hoffnung blieb op e besser Johr. Fridde op Äde dä Minsche, die joden Wellens sin. Su kann ich nor wünsche: Ne jode Rötchen en et neue Johr un bliet jesund!

Katharina Petzoldt



wöchentlich. kostenlos.

Uns gibt es auch im Internet: [www.express-die-woche.de](http://www.express-die-woche.de)

# Ihr Marktplatz

kleinanzeigenmarkt [meinland.de](http://meinland.de) yourIMMO YOURJOB.de

Automarkt  
Bauen & Wohnen  
Bekanntschaffen  
Immobilien  
Kleinanzeigen  
Reisemarkt  
Stellenmarkt

Stellenmarkt Auch online unter [YOURJOB.de](http://YOURJOB.de)

### Arbeitsgesuche

fensterputzer sucht Arbeit im Haushalt. ☎ 0163-8846553  
Frau mit Pkw sucht Arbeit als Altenpflegerin. ☎ 0157-53201936  
Frau sucht Putzstelle. ☎ 0174-6175207

### Stellenangebote Auszubildende

Ausbildung zur Steuerfachangestellten, Fachabitur, Mittelgroße Praxis, Wohnhaft in Kölner Westen oder Norden. 0178-5399221, 0221-53990

### Arbeitsangebote

Austräger/Zeitungszusteller (m/w/d) für den Express die Woche gesucht. Verteilung 1x wöchentlich am Wochenende (Fr./Sa.), jeder ab 13 Jahren kann für uns tätig werden! Einfach bewerben unter 02203-188399 oder im Internet auf [www.zusteller-jobs.net](http://www.zusteller-jobs.net)

Piepenbrock Dienstleistungen GmbH & Co. KG sucht Reinigungskräfte (m/w/d) für unser Objekt in Köln Bergisch Gladbacher Str. 617 AZ: Mo-Mi-Do von 08:00 Uhr bis 10:00 Uhr Bei Interesse bitte unter Mobil Nr.: 0170-7354911 melden.

Wir suchen für ab sofort eine zuverlässige und deutschsprachige Reinigungskraft (m/w/d) - sozialversicherungsspflichtige Beschäftigung - Vergütung nach Lohnstarifvertrag (Gebäudereiniger-Handwerk) - 30 Tage bezahlten Urlaub pro Jahr - Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich gerne bei uns für unser Objekt - Krankenhaus St. Hildegardis Ansprechpartner: Frau Curic Tel.: 0221-40038293



Auslieferungsfahrer (m/w/d) für Transporte bis 3,5 t gesucht! Wir suchen Mitarbeiter in Teilzeit zur Auslieferung von Drucksachen im Großraum Köln-Bonn. Die Arbeitstage sind Donnerstag und Freitag. Voraussetzung zur Ausübung der Tätigkeit ist ein gültiger Führerschein (Klasse B).

### Stellenangebote

Ambulanz Köln bietet kostenlose Qualifizierung zum Rettungssanitäter (m/w/d) in ca. 3 Monaten, danach Vollzeitarbeitsplatz im Kölner Krankentransport. Mindestgehalt 2500 € + Zulagen. info: [www.ambulanz-koeln.de](http://www.ambulanz-koeln.de)

Austräger/Zeitungszusteller (m/w/d) für den Express die Woche gesucht. Verteilung 1x wöchentlich am Wochenende (Fr./Sa.), jeder ab 13 Jahren kann für uns tätig werden! Einfach bewerben unter 02203-188399 oder im Internet auf [www.zusteller-jobs.net](http://www.zusteller-jobs.net)

Damen ab 18 J. für eine leichte Telefonatigkeit gesucht. Flexible Arbeitszeiten und gute Verdienstmöglichkeiten. ☎ 0221-964464218

dynamischer Hausmeister m/w/d mit FS Vollzeit 40 Std. Woche per sofort Tel: 0221-7106594

Haushaltshilfe für älteren Herren in Köln-Brück gesucht. Mo.-Fr. von 8 - 13 Uhr, Kochen, spazieren gehen, keine Demenz oder ähnliches. ☎ 0173-902217

Putz- und Bügelfrau /Mann, deutschspr., zuverlässig und gründlich, für Privathaushalt in Köln-Brück ab Januar 24 gesucht: 1x Woche für 5-6 Stunden à 15 €, gerne als Minijob, ab 17:00 Uhr erreichbar unter 0172-1016661

Reinigungskräfte m/w/d auf 520,-€ Basis für Köln-Poll ab sofort gesucht. Arbeitszeit: Mo.-Do. 18.30-20.00 Uhr, Fr. 16.00-17.45 Uhr ☎ 0160-7161021 oder 0172-8303805

Piepenbrock Dienstleistungen GmbH & Co. KG sucht Reinigungskräfte (m/w/d) für unser Objekt in Köln Sonova Breiter Wall 2-4 AZ: Dienstag und Donnerstag ab 09:00 Uhr für 1,00 Std. Bei Interesse bitte unter Mobil Nr.: 0170-7354911 melden.

Lernhilfe sucht Lehrkräfte für Einzelunterricht für unsere Schulen in: Engelskirchen, Wiehl, Wipperfurth, Nümbrecht, Lindlar, Gummersbach, Overath, Rösrath, Bergisch Gladbach, Köln-Rodenkirchen, Troisdorf. Voraussetzung ist ein abgeschl. oder fast abgeschl. Studium. Info unter: Tel. 0 22 02/9 42 42 92

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung per E-Mail an: [bewerbung@rdw-koeln.de](mailto:bewerbung@rdw-koeln.de)

Friseur Kopfsalat und Salon Grünkorn in Köln-Dellbrück sucht motivierte Friseur (w/m/d) gerne auch Jungfriseur (w/m/d) und Wiedereinsteiger die Spaß an trendorientierter Arbeit haben. Möchtest Du Teil in unserem Team werden? Dann melde Dich telefonisch ☎ 0171-5769805

KFZ Elektriker (m/w/d) und KFZ Mechaniker (m/w/d) ab sofort gesucht! Bosch Service 0221-591220

Koch m/w/d in Vollzeit, für gut bürgerliche Küche in Köln/Hansaring gesucht. Arbeitszeit 6-13 Uhr. Tel. 0178-6375468

Reinigungskraft in Vollzeit mit Führerschein zum schnellstmöglichen Zeitpunkt gesucht, Erfahrung, deutschsprachig, gepflegtes Auftreten, Flexibilität setzen wir voraus, Bezahlung überdurchschnittlich je nach Qualifikation. Arbeitskleidung und Fahrzeug wird gestellt. Rheinland GmbH ☎ 0221-29725441 info@rhein-clean-gmbh.de

Ihre Anzeigen auch online! [YOURJOB.de](http://YOURJOB.de)

Wir suchen ab sofort eine Reinigungskraft (m/w/d) 25 Stunden Woche Mo-Fr + alle 14 Tage Samstags, Arbeitsbeginn 06:00 & 07:00 Uhr für das Krankenhaus St. Agatha in Köln-Niehl Ansprechpartner: Frau Zierden/Herr Rust 0221-71751380 Anrufe bis 13 Uhr

Friseur Kopfsalat und Salon Grünkorn in Köln-Ehrenfeld und Köln-Sülz sucht motivierte Friseur (w/m/d) gerne auch Jungfriseur (w/m/d) und Wiedereinsteiger die Spaß an trendorientierter Arbeit haben. Möchtest Du Teil in unserem Team werden? Dann melde Dich telefonisch ☎ 0171-5769805

Köln-Poll auf 520,-€ Basis suchen wir Reinigungskräfte m/w/d ab sofort: Arbeitszeit: Mo.-Do. 18.30-20.15 Uhr, Fr. 16.00-17.30 Uhr ☎ 0160-7161021 oder 0172-8303805

Zuverlässige Reinigungskraft für Treppenhäuser in Köln-Merheim gesucht. Mo. & Mi. 7:00 Uhr bis 10:30 Uhr 14 €/Std. ☎ 02202-2725897

Piepenbrock Dienstleistungen GmbH & Co. KG sucht Reinigungskräfte (m/w/d) für unser Objekt in Köln Handelshof Rolshover Str. 229-231 AZ: Mo.-Sa. von 20:00 Uhr - 21:30 Uhr Bei Interesse bitte unter Mobil Nr.: 0170-7354911 melden.

Wir wünschen Frohe Weihnachten! Ein besonders herzliches Danke an unsere Zusteller/-innen!

## Wat es ne Schwaadlappe?

„Su säht mer in Kölle“ - Ihre Kölsch-Lektion. Jede Woche. Ömesöns!

Wir suchen für unsere moderne Praxis mit tollem Team Arzthelfer/in, MFA Krankenschwester (m/w/d) 520,-€-Basis, 2 Vormittage oder 2 Nachmittage Praxis für innere Medizin in Hürth-Efferen info@dr-sediak.de

Zeitungszusteller (m/w/d) gesucht! Für die Verteilung unserer Zeitungen suchen wir Zusteller, die (auf Wunsch) in ihrem direkten Wohnumfeld arbeiten können. Jeder ab 13 Jahren, der freitags oder samstags auch nur wenige Stunden Zeit hat, kann für uns tätig werden!

Piepenbrock Dienstleistungen GmbH & Co. KG sucht Reinigungskräfte (m/w/d) für unser Objekt in Köln Buchen Emdener Str. 278 AZ: Mo.-Fr. von 16:00 Uhr - 19:30 Uhr und 17:00 Uhr bis 18:45 Uhr Bei Interesse bitte unter Mobil Nr.: 0170-7354911 melden.

☎ 02203 18 83 99 ☎ 0175 999 44 00 [www.zusteller-jobs.net](http://www.zusteller-jobs.net)

### EXPRESS Die Woche IMPRESSUM

Wochezeitung für die Stadt Köln mit 11 Teillausgaben

Verlag: Kölner Anzeigenblatt GmbH & Co. KG August-Horch-Str. 10, 51149 Köln Geschäftsführung: Hans Peter Zimmermann

Mediaverkauf: MVR Media Vermarktung Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien) Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln Team Regional Tel.: (0221) 224 2586 mediaverkauf-regional.koeln@dumont.de Verantwortlich für den Anzeigentel: Oliver Siegert, wohnhaft in Köln Gültige Preisliste Nr. 2a ab KW 01/2023

Redaktion: MVR Media Vermarktung Rheinland GmbH (ein Unternehmen der Kölner Stadt-Anzeiger Medien), Amsterdamer Straße 192, 50735 Köln, Tel.: (0221)224 2240 Alexander Kuffner (Leitung und VisDP, wohnhaft in Niederkassel) Holger Biernert Alexander Büge Serkan Gürlek

Zustellung/Vertrieb: Rheinische Direkt-Werbung GmbH & Co. KG, August-Horch-Str. 10, 51149 Köln [www.rdw-koeln.de](http://www.rdw-koeln.de)

Druckauflage: 512.155 Exemplare Verteilte Auflage: 504.502 Exemplare (laut ADA 3. Quartal 2023), kostenlose Verteilung an die Haushalte in Köln

Druck: RZ Druckhaus Mittelrheinstraße 2, 56072 Koblenz Für die Herstellung dieser Zeitung wird Recyclingpapier verwendet. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr übernommen.

Redaktionsschluss: Dienstags, 13 Uhr Anzeigenschluss: Dienstags, 13 Uhr (wenn nicht abweichend auf der Titelseite vermerkt)

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an [zustellverbot@rdw-koeln.de](mailto:zustellverbot@rdw-koeln.de) und bringen Sie bitte einen Aufkleber mit dem Hinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten an.

Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de)

BVDA Bundesverband kostenloser Wochenzeitungen ADA Aufgabenausschuss für Anzeigenblätter BVDA

Immobilien

Kaufgesuche Eigentumswohnung

Finanziell abgesicherter IT-Projektmanager sucht 3-4 Zi.-Wohnung zur Altersvorsorge

Suche Eigentumswohnung zum Kauf von Privat! 02235-4019782

Immobilien-gesuche



Eigentumswohnung für solvente Dame gesucht: Umgebung Delbrück/Reifath, 2-3 Zimmerwohnung mit Balkon...

Architektenpaar sucht Grundstück oder Abrissgrundstück zum Kauf, Mietkauf od. Leibreute.

Suche Immobilie zur Altersvorsorge. 0177-8899456 andreas@tipse.de



Hier geht es direkt zur Wertermittlung auf unserer Website - einfach scannen!

Jetzt online eine kostenlose und verbindliche Wert-Analyse Ihrer Immobilie anfordern - einfach Objektdaten eingeben und erste Einschätzung erhalten!

Advertisement for yourIMMO.de featuring a house image and text: 'Ihre Anzeigen auch online!', 'Ihre Print-Online-Kombi ist direkt dabei!', 'yourIMMO.de Der Immobilienmarkt für das Rheinland.'

Kleinanzeigen

Kaufgesuche

0163 - 3967068 Wir suchen antike Möbel, Porzellan, Uhren, Schmuck, Bernstein, Bronzefig., Pelze, Handtaschen, Häckeldecken, Puppen, Lexika, Lps. Frau Wesel

1A Anna Dekorateurin kauft! Köln 0221-25960211 Kompl. Nachlässe, Porzellan, Kristall, alte Weine, Pelz, Handt., Modeschmuck, Schallpl. Bücher, Bilder, Karnevalssorden, alles anbieten!

Alte Karnevals-Orden/Mützen/Anstecker aus Bergisch Gladbach/Köln, von privatem Sammler gesucht. 02207-7910, 0163-8436553

Barankauf von Silberbestecken, Meissen u. Herend Porzellan, Bücher u. kompl. Nachlässe, geschnitzte Herrenzimmer, groß. Ölbilder, Bronzefiguren, Zeitlos & Antik, Hennek, Frankfurtstr. 117, ☎ 02242-9041348 o. 0177-7593050

Kaufgesuche Häuser

Haus: Suche v. Privat. ☎ 0221-2929903

Historische Immobilie als Eventlokalisation zum Barkauf gesucht, 300-1.000 m² Fläche, von Emhofen Immobilien, 0221-9405510, www.vonemhofen.de

Junge Familie mit 3 Kindern, Hund und Katze sucht hübsches Haus, mindestens 5 Zimmer, ab 600 m² Grundstück, keine Hauptstraße, nette Nachbarn, Übernahmetermin flexibel. Keine Bankfinanzierung nötig, von Emhofen Immobilien, gegründet 1976, www.vonemhofen.de, 0221-9405510

Maria kauft! Hochwertiges Porzellan, Meissen, Rosenthal, Herend, ältere Weine u. Champagner, Pelze, Porzellanfiguren, Silber, Modeschmuck, Zinn, Musikinstrumente, hochwertigen Schmuck-Uhren. 0221-17052664 Barzahlung!

Modellisenbahn Spur H0 - Märklin, Roco, Fleischmann, gesucht - auch LGB und Lenz-Spur-0 gesucht. Gerne auch große Anlagen und Sammlungen. Tel. 02234 - 89 492

Suche Gobelin, Kristall, Porzellan, Uhren, Bilder, ☎ 0171-1783164

Advertisement for 'Ihre Anzeigen auch online!' featuring a collection of items and the logo 'kleinanzeigenmarkt Rheinland.de'.

Garten

BAUMDIENST MÖDL Baum- und Risikofällungen inkl. Entsorgung Klettertechnik Wurzelfräsen kostenlose Beratung Tel. 02234 - 899988

PORZER BAUMDIENST günstig - sicher - fachgerecht Kronenpflege, Einkürzen, Wurzelentfernung Baumfällung an schwierigsten Standorten Heckenschnitt - kostenlose Beratung 0 22 03 / 10 35 37

1A alle Gartenarbeiten zum Festpreis!!! Kostenlose Besichtigung!!!! ☎ 0221-54818935

Baumfällung u. Entsorgung im Raum Köln, Firma H. Murges (Eifel) ☎ 0171-7953956

Dienstleistung

1a Haushaltsauflösungen mit Wertanrechnung. ☎ 0221-378265

1a Abfallbeseitigung, Entrümpelungen aller Art. Zum Festpreis! Kostenlose Besichtigung! ☎ 0157-38759722

1a Abfallentsorgung, Haushaltsauflösung, Entrümpelung. www.batke-transporte.de ☎ 02234-59621

Malerearbeiten sauber, preiswert ☎ 02234-4308098

Malermaler H.P. Kneis: Fassadenbeschichtung, Rissanierung, sämtliche Malerarbeiten, spezielle Putz- und Wischtechniken ☎ 0172-2421526, eMail: hans-peter.kneis@koeln.de, www.hp-kneis.de

Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen, schnell, preiswert. SSM Köln, 0221-6403152. Sie unterstützen ein langjähriges Selbsthilfeprojekt!

Häusliche Pflege



Badewannentür für Ihre alte Badewanne. Nachrüstung in 5 Stunden. Schon ab Pflegegrad 1 durch Ihre Pflegekasse komplett gefördert. Kostenloser Antragservice! 5 Jahre Garantie! www.wansa.de 02171/3992599

Ich suche eine neue Betreuungsstelle in einem Privathaushalt! Bin erfahren in der Betreuung von älteren Menschen. Ich habe sehr viel Einfühlungsvermögen für schwer kranke Menschen, ich trinke keinen Alkohol und bin Nichtraucherin. Gerne langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621-18060355 Handy 01579-2452045

Reisemarkt

Advertisement for 'Ihre Anzeigen auch online!' featuring a van and text: 'Ihre Print-Online-Kombi ist direkt dabei!', 'Buchten Sie jetzt eine Anzeige in Ihrem Anzeigenblatt.', 'Diese erscheint zusätzlich kostenfrei online auf', 'Ihr Online-Marktplatz kleinanzeigenmarkt Rheinland.de'.

Reise und Erholung

Airporttransfer supergut & zuverlässig. 02234-4306380

Advertisement for 'aktuell und regional' featuring a laptop and text: 'aktuell und regional', 'Rheinische Anzeigenblätter.de'.

Automarkt

Advertisement for 'Ihre Anzeigen auch online!' featuring a car interior and text: 'Ihre Print-Online-Kombi ist direkt dabei!', 'Buchten Sie jetzt eine Anzeige in Ihrem Anzeigenblatt.', 'Diese erscheint zusätzlich kostenfrei online auf', 'Ihr Online-Marktplatz kleinanzeigenmarkt Rheinland.de'.

Wohnwagen/ Wohnmobile

Rolf kauft alle Wohnwagen / Wohnmobile ☎ 0221-276912

Advertisement for 'Highlight fürs Handy!' featuring a smartphone and text: 'Uns gibts als E-Paper: express-die-woche.de'.

Bauen & Wohnen

Advertisement for 'Ihre Anzeigen auch online!' featuring a window blind and text: 'Ihre Anzeigen auch online!', 'FENSTERLÄDEN', 'W. KIESEL GMBH', 'Hauptstr. 358 • 51143 Köln', 'Telefon 0 22 03/5 33 11', 'www.kiesel-fensterlaeden.de'.

Advertisement for 'Bauen & Wohnen' featuring text: 'Badewannen - Neubeschichtung, schnell und preiswert, alles ohne Fliesenarbeiten, auch für Duschtassen, mit Garantie, Fa. Derichsweiler, Tel.: 0221 - 2598 1779', 'Badsanierung, Fliesen, Sanitär, Heizung, Elektro (Meisterbetrieb), kompetent, zuverlässig, günstig (Bad Ausattung), ☎ 0175-4018760', 'Bauunternehmen führt aus: Renovieren, Sanieren, Putz, Mauern, Malerarbeiten, auch Kleinaufträge. ☎ 0157-77392797'.

Auch online unter kleinanzeigenmarkt-Rheinland.de

Advertisement for 'Ihre Anzeigen auch online!' featuring a heart shape and the logo 'kleinanzeigenmarkt Rheinland.de'.

EXPRESS - DIE WOCHE Diese Ausgabe (auch in Teilaufgaben) mit Beilagen von:

Table listing various retailers and their locations: Action, Aldi, Artemis-Apotheke, Bayenthal, Apotheke, Merheimer, Buchheimer, Apotheke, Möbel XXXL, Centershops, Norma, Denn's Biomarkt, Optik Jahn, DEVK, Ossendorfer, Versicherungen, Apotheke, E-Center, Ostermann, Edeka, Porta, Euronics Wesseling, Real, Fahrrad XXL Feld, SB Möbel Boss, Globus, Schaffhan, Globus Bau, Schwann, Hagebau Quintus, Apotheke, Hit, Segmüller, Höffner, Sertümer Apotheke, JYSK, Storchen Apotheke, Kranich Apotheke, Trinkgut.

SIE SUCHT IHN VON HERZ ZU HERZ ER SUCHT SIE

Large advertisement for 'VON HERZ ZU HERZ' featuring multiple profiles of people seeking partners. Profiles include Simone, Annette, Gisela, Günther, Bernd, Uwe, Klaus, Richard, Kurt, and Georg, each with a detailed description of their interests and what they are looking for in a partner.

**Kölner Cocktail-Kunst landet auf dem Siebertreppchen**

# Harmonie im Glas

Köln ist für sein Bier, seinen Dom und den Karneval bekannt. Doch wenn gleich drei Podestplätze bei einer Cocktail-Meisterschaft an den Rhein gehen, scheint die Millionenstadt tatsächlich auch andere Seiten zu haben.

**VON SERKAN GÜRLEK**

**Köln/Göttingen.** Bei der 37. Deutschen Cocktail Meisterschaft der Deutschen Barkeeper Union traten zehn Bartender aus ganz Deutschland um den Titel an. Eine hochkarätige Jury galt es zu beeindrucken. Doch neben den rein geschmacklichen und handwerklich Qualitäten, wurde bei den Teilnehmern zusätzlich auf ihre Leistungen beim Entertainment geachtet.

Am Ende konnte Alejandra Breustedt aus Kölner Südstadt den anspruchsvollen Wettbewerb für sich entscheiden. Mit ihrer „Piña Morada“ und einer ebenso tadellosen wie charmanten Präsentation eroberte sie die Herzen der Jury.

Streng genommen ist die Siegerin gar keine Bartenderin, denn Alejandra Breustedt ist studierte Köchin und arbeitet aktuell im Kölner Restaurants „Al Salam“. Ihr Cocktail aus Plantation Pineapple Rum, frischem Limettensaft, Vanillesirup und „Chicha Morada“, einer von ihr selbst

hergestellten Zutat, überzeugten die Jury dennoch restlos.

„Alejandra Breustedt hat uns mit ihrem feinen Aromagespür und ihrer präzisen Präsentation sehr beeindruckt. Die hausgemachte Zutat hat perfekt mit den weiteren Zutaten harmonisiert und wir sind gespannt, wo die Reise von Alejandra in den nächsten Jahren hin geht“, so die Jury.

Die Siegerin darf sich neben dem Titel über eine Bildungsreise im Wert von 3000 Euro freuen.

**EXPRESS - Die Woche** hatte die Gelegenheit der glücklichen Gewinnerin ein paar Fragen zu stellen. So verriet Breustedt auf die Frage nach ihrem Lieblingsgetränk: „Ich probiere mich in letzter Zeit durch Ice Teas durch. Lecker Kölsch ist natürlich auch immer willkommen allerdings bin ich eigentlich sehr puristisch und trinke eigentlich ziemlich viel Wasser.“ Auch die Zutatenliste eines ihrer Cocktail-Favoriten konnten wir ihr entlocken (siehe Kasten).

Der zweite und dritte Platz ging ebenfalls nach in die Domstadt. Tim Palmer (Sudermann Bar) sowie Kamma Romy Hogeven (Ona Mor Bar) folgen auf Alejandra und schenken der Domstadt damit einen wahren Meisterschafts-Triple.



Drei Kölner, drei Sieger: Tim Palmer, Alejandra Breustedt und Kamma Romy Hogeven.

Fokussiert, unterhaltend und geschmacklich voll ins Schwarze getroffen: Cocktailmeisterin Alejandra Breustedt. Fotos: DBU/Swetlana Holz

## Continental Sour

- 5 cl Bourbon
- 3 cl frischer Zitronensaft
- 1 cl Zuckersirup
- 1 dash Aromatic Bitters
- 1 cl Portwein (am liebsten Tawny)
- Eiweiß

Anzeige

### Neu in Köln: CitySafes Schließfächer

Neue Tresoranlage mit 5.000 Schließfächern in Köln eröffnet.

**Köln.** Seit August betreibt CitySafes im Kölner Bankenviertel eine Schließfachanlage mit 5.000 Schließfächern. Eine ehemalige Bankfiliale wurde dazu monatelang umgebaut und mit einem Sicherheitssystem nach den neusten und höchsten Sicherheitsstandards VdS-C ausgestattet. „Unsere Kunden freuen sich vor allem über unser gutes Preis-Leistungsverhältnis – wir bieten höchste Sicherheit kombiniert mit hohem Servicelevel zu einem sehr guten Preis“, so Vera Nonn, Geschäftsführerin CitySafes Deutschland. Ihr Team empfängt die Kunden in der Filiale (Gereonstraße 5-11).

### So wappnen sich die Neureuthers für die kalte Jahreszeit – mit ihrer täglichen Immunroutine und Bion3!

Mit Beginn der kalten Jahreszeit erhält die Unterstützung der körpereigenen Abwehrkräfte auch bei Felix und Miriam Neureuther wieder ihre volle Aufmerksamkeit. Neben einem gesunden Lebensstil mit ausreichend Bewegung und einer ausgewogenen Ernährung ist den beiden ehemaligen Profi-Wintersportlern die Etablierung ihrer täglichen Immunroutine besonders wichtig. Um ihr Immunsystem winterfit zu machen und ihre Abwehrkräfte nachhaltig zu unterstützen\*, vertrauen Felix und Miriam auf Bion3 IMMUN\*. Das Nahrungsergänzungsmittel in Form einer 3in1-Tablette überzeugt die beiden dank der einzigartigen Kombination aus lebenden Bakterien der Darmflora, Mineralstoffen und Vita-



minen. Genau deshalb ist Bion3 IMMUN\* das Erfolgsgeheimnis in der Immunroutine der Neureuthers, wenn es darum geht, fit und aktiv in die kalte Jahreszeit zu starten. Bion3 IMMUN\* kann als Teil der täglichen Winter-Immunroutine dazu beitragen, mit ausgewählten Nährstoffen wie Vitamin C, D und Zink die körpereigene und normale Funktion des Immunsystems zu unterstützen\*. Zusätzlich enthält Bion3 IMMUN\* drei spezielle, lebende Bakterien der Darmflora. Die Tablette verfügt über eine spezielle Beschichtung, welche die enthaltenen Bakterien der Darmflora vor der Magensäure schützt. Der Verzehr von täglich einer Tablette mit einem Glas Wasser wird dabei empfohlen.

\*Vitamin A, C, D, B6 und B12 und Folsäure [B9] und die Mineralstoffe Eisen, Zink und Selen tragen zu einer normalen Funktion des Immunsystems bei. MAT-DE-BION3-23-000091

# Kölner machen fast 15 Millionen Überstunden

Über die Hälfte wurde nicht bezahlt

**Köln.** Es ist der „Fleiß-Pegel“ von Köln: Rund 14,89 Millionen Überstunden haben die Menschen in der Domstadt im vergangenen Jahr am Arbeitsplatz zusätzlich geleistet. Davon 8,14 Millionen Arbeitsstunden zum Nulltarif – ohne Bezahlung. Das geht aus dem „Überstunden-Monitor“ vom Pestel-Institut hervor. Die Wissenschaftler haben dabei die „Plus-Stunden im Job“ im Auftrag der Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG) untersucht.

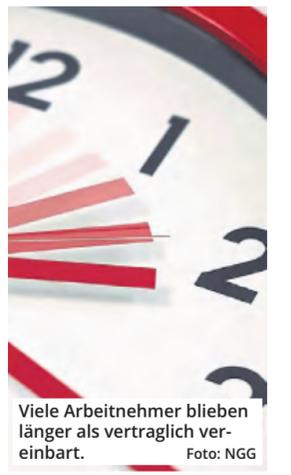
Ein pikantes Ergebnis aus dem „Überstunden-Monitor“: „Alle Beschäftigten zusammen genommen haben den Unternehmen in Köln durch unbezahlte Mehrarbeit rund 117,26 Millionen Euro quasi ‚geschenkt‘. Und das ist schon äußerst sparsam – nämlich nur auf Mindestlohn-Basis – gerechnet“, sagt Helge Adolphs von der NGG Köln. Außerdem sei der Überstunden-Berg auch ein Gradmesser für den „massiven Fachkräftemangel“.

„Allein in Hotels, Restaurants und Gaststätten leisteten die Beschäftigten im vergangenen Jahr in Köln rund 243.000 Überstunden. 99.000 davon ohne Bezahlung – quasi für umsonst“, so das Pestel-Institut. Die Wissenschaftler haben bei ihrer Untersuchung aktuelle Mikrozensusdaten ausgewertet. Basis der Überstunden-Berechnung ist die Übertragung von Branchen-Durchschnittswerten auf die Beschäftigungsstruktur von Köln.

Mit Blick auf die Überstunden warnt die NGG Köln: Hotellerie und Gastronomie könnten nicht dauerhaft auf die „Goodwill-Überstunden“ ihrer Beschäftigten bauen. „Es wird höchste Zeit, das Fachkräfte-Loch zu stopfen, das die Corona-Pandemie noch ver-

größert hat. Das klappt allerdings nur, wenn Hotels und Restaurants bereit sind, attraktive Löhne zu bezahlen“, sagt Helge Adolphs. Konkret peilt er dabei für die Zukunft einen „Gastro-Start-Lohn“ von 3.000 Euro brutto pro Monat für alle an, die in der Hotellerie und Gastronomie nach ihrer Ausbildung in einem Vollzeit-Job weiterarbeiten. Nur dann werde es gelingen, junge Menschen für eine Ausbildung im Hotel oder Restaurant zu gewinnen und Gastro-Beschäftigte nach ihrer Ausbildung in der Branche zu halten.

Das Gastgewerbe erlebe gerade einen regelrechten „Fachkräfte-Schwund und Mini-Job-Schub“. Ob in der Küche, im Service, an der Hotelrezeption oder an der Bar: „Die Branche versucht, fehlende Fachkräfte immer häufiger durch angelernte Beschäftigte zu ersetzen“, berichtet der Geschäftsführer der NGG Köln. Mittlerweile seien 48 Prozent der Gastro-Beschäftigten in der Stadt Mini-Jobber.



# Stadt muss Kirmes neu ausschreiben

Verwaltungsgericht hat nach Klage der Kölner Schausteller entschieden

**Deutz.** Die Stadt muss die Veranstaltung der Deutzer Kirmes neu ausschreiben. Das ist das Ergebnis einer Klage der Gemeinschaft Kölner Schausteller (GKS) vor dem Verwaltungsgericht gegen die Stadt.

Die Stadt bestätigte dem „Kölner Stadt-Anzeiger“, dass das Gericht „in der Hauptsache die fehlende Transparenz bemängelt“ habe.

„Wir freuen uns, dass das Gericht das so sieht“, sagt Tanja Hoffmann, Aufsichtsratsvorsitzende der GKS. „Die Richterin hat der Stadt das Verfahren in allen Punkten um die Ohren gehauen.“ Die Kölner Schausteller, die das Deutzer Frühlings- und Herbstvolksfest seit mehr als 50 Jahren ausrichten, hatten von der Stadt für die zwei Kirmes-Termine 2024 überraschend nicht mehr den Zuschlag bekommen. Stattdessen wurde ein Veranstalter aus Leverkusen ausgewählt.

Dagegen klagten die Schausteller vor dem Verwaltungsgericht. Auch aus der Politik gab es große Kritik am Vergabeverfahren der Verwaltung und dem Umgang mit den Kölner Schaustellern. Stadtdirektorin Andrea Blome entschuldigte sich Ende Oktober öffentlich dafür. Sie habe von dem Vorgang nichts gewusst.



Die nächste Kirmes in Deutz soll schon ab dem 30. März steigen. Foto: Weiser

„Ich hätte vielleicht auch ganz gerne vorher Bescheid gewusst, wie der Ablauf in dem Verfahren war. Es tut mir leid“, sagte sie damals. Damit übte Blome offene Kritik an der bisherigen Ordnungsamtsleiterin Athene Hammerich, die für das Verfahren verantwortlich war. In einem Erörterungstermin lenkte die Stadt dann ein,

das Auswahlverfahren neu durchzuführen. Damit kam sie einem weiteren Verfahren zuvor: Das Verwaltungsgericht bestätigte dieser Zeitung, dass ein dritter Bewerber Klage gegen die Stadt eingereicht hat. „Die Stadt Köln hatte seine Bewerbung mit der Begründung abgelehnt, das Verfahren sei bereits abgeschlossen“,

sagte Michael Ott, Vorsitzender der Richter am Verwaltungsgericht.

Dem Veranstalter, der sich im neuen Verfahren durchsetzen wird, bleibt dann nicht mehr viel Zeit zur Vorbereitung. Der Beginn des Frühlingsfestes ist für den Ostermontag 2024 vorgesehen, das ist der 30. März. (awe)